

## INSTRUKTIONER TILL ANVÄNDARE AV TILLFÄLLIGA ELEKTRISKA ANLÄGGNINGAR

- Anläggningen skall skötas av behörig person, som ansvarar för driften. Felaktig användning av den elektriska anläggningen kan medföra person- och brandfara.
- Centralen skall placeras lodrät alternativt på stativ och med fri betjäningsyta framför centralen.
- Fasta anslutningar av kablar och byte av säkringar skall endast utföras av fackfolk. Vid fast anslutning av gummikablar skall dragavlastningens klämyta vara utförd i isolermaterial. Icke fackfolk får endast manövrera jordfelsbrytare, dvärgbrytare samt uttag för stickproppar.
- Centralens dörrar skall vara stängda och där det erfordras även låsta. Dörrarna skall endast öppnas vid betjäning av centralen.
- Elektriska apparater som är anslutna till centraler skall fränkopplas eller göras spänningslösa när de inte används, för att undvika oavsiktlig igångsättning eller användning av dessa.
- Elektriska apparater som används skall uppfylla föreskrifterna och skall antingen vara utförda med extra isolering eller i klass I utförande med jordad stickpropp.
- Kablar såväl innanför som utanför dörrarna skall förläggas på ett sådant sätt att de inte skadas.
- Kablar eller apparater med fel skall fränkopplas och inte tas i bruk igen förrän felaktiga delar är utbytta eller reparerade.
- Knivsäkring får endast bytas av instruerad personal.

## EITA TILAPÄISLAITTEISTON KÄYTTÄJILLE

- Laitteiston hoitajan on oltava ammattihenkilö, joka vastaa, laitteiston käytösä. Virheellinen sähkölaitteiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai palon vaaran.
- Keskukset on sijoitettava pystyasentoon tai niille tarkoitettuun tukikehykseen. Keskusten eteen on jätettävä vapaa hoitotila.
- Kiinteän asennuksen kaapeleiden liittämisen ja kahvasulakkeiden vaihtamisen saa tehdä vain ammattitaitoinen henkilö. Kiinteästi liittämiin kytkettävien kumikaapeliin vedonpoistimessa on kaapelia puristavien pintojen oltava eristysainetta. Sähköalalla ammattitaidoton henkilö saa ainoastaan ohjata vikavirtasuojakytintä ja johtosuojakatkaisijoita niiden käyttöelimestä sekä liittää pistotulppia pistorasioihin ja irroittaa niitä.
- Keskusten ovet on pidettävä suljettuina ja tarvittaessa lukittuina. Ovet saa avata vain keskuksen käyttötoimenpiteitä varten.
- Keskuksiin liitetyt sähkökoneet ja -laitteet on irrotettava niistä tai kytkettävä jännitteettömiksi, kun niitä ei käytetä, jotta koneiden ja laitteiden tarkoitukseton käynnistyminen ja käyttö estyvät.
- Käytettävien sähkökoneiden ja muiden sähkölaitteiden on oltava vaatimusten mukaisia ja rakenteeltaan suojaeristettyjä luokan II tai suojamaadoitettuja I pistotulpalla liitettäviä.
- Kaapelit on sijoitettava keskuksen ulko- ja sisäpuolella niin, etteivät ne voi vahingoittua.
- Vioittuneet sähkökaapelit, -koneet ja muut sähkölaitteet on irrotettava sähköverkosta eikä niitä saa ottaa uudelleen käyttöön, ennen kuin vahingoittuneet osat on vaihdettu tai korjattu.
- Kahvavarokkeen saa vaihtaa vain tarvittavan koulutuksen saanut henkilöstö.

## INSTRUCTIONS FOR USERS OF TEMPORARY ELECTRICAL INSTALLATIONS

- Operation of the installation must be supervised by an authorised person. Incorrect use of the electrical installation could mean risk of personal injury and fire.
- The distribution unit must be installed vertical or on a stand so that there is free access in front of the unit.
- Permanent cable connection or replacement of fuses may only be carried out by qualified personnel. Permanently connected rubber-insulated cables must be secured with a restraint that has an insulating gripping surface. Unqualified personnel may only operate earth leakage circuit breakers, miniature circuit breakers and plug sockets.
- Distribution unit doors must be closed and, where required, also locked. Doors must only be left open when carrying out work on the distribution unit.
- Electrical equipment that is connected to distribution units must be disconnected or switched off when not in use in order to avoid unintentional starting up or switching on.
- Electrical equipment that is used must comply with the requirements and must either have additional insulation or comply with class I and have an earthed plug.
- Cables inside and outside the doors must be routed so as to avoid damaging them.
- Cables or equipment that are defective must be disconnected and not used until the defective parts have been replaced or repaired.
- Blade fuses may only be replaced by personnel who have the necessary training.

ARTIKELNR /  
ARTICLE NO.  
F23294

MÄRKSTRÖM/  
CURRENT RATING  
32 A

SPÄNNING/  
VOLTAGE  
400 V

MEASURING  
EQUIPMENT  
CURR-  
TRAF0-  
SPACE ENERGY-  
METER-  
SPACE

FAST ANSLUTNING/  
FIXED CONNECTIONS  
<125A >125A

CEE-OUTLETS  
4-POLE  
16A 32A 63A 125A

SCHUKO OUTLETS  
16A  
6

CEE-OUTLETS  
4-POLE  
16A 32A 63A 125A

CEE-OUTLETS  
5-POLE/400V  
16A 32A 63A 125A  
3 1

JFB/RCD/RCBO  
0,01A 0,03A 0,1A  
3

JFB/RCD/RCBO  
0,3A 0,5A Variable

VIKT/WEIGHT  
11 kg

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

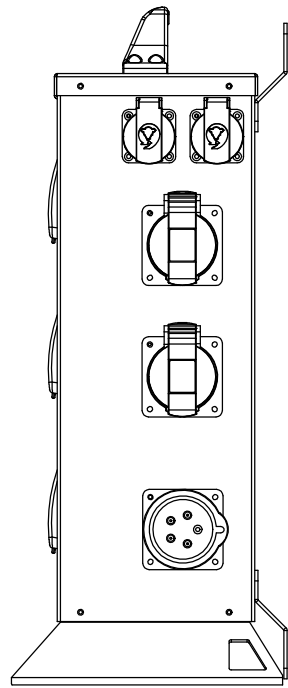
U 32MASA//631-3 EN

**EL-BJÖRN**  
www.elbjorn.com

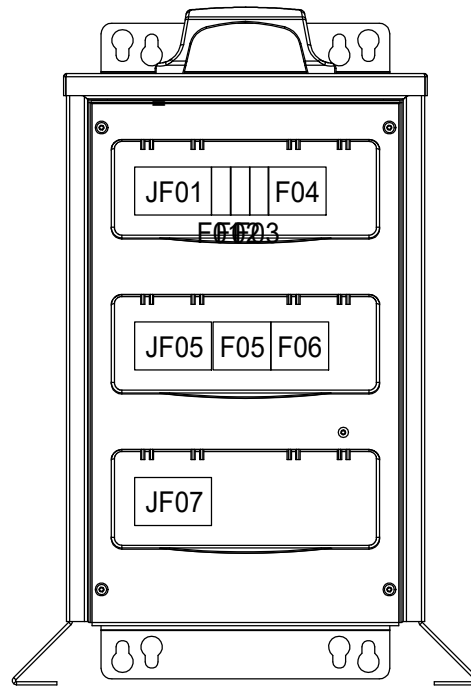
RITAD AV/DRAWN BY CG	DATUM/DATE 181219	NEXT SHEET 2	SHEET 1
SIGN	REVISION/ISSUE A*	RITINGS NR./DRAWING F23294	

A B C D E F G H J K

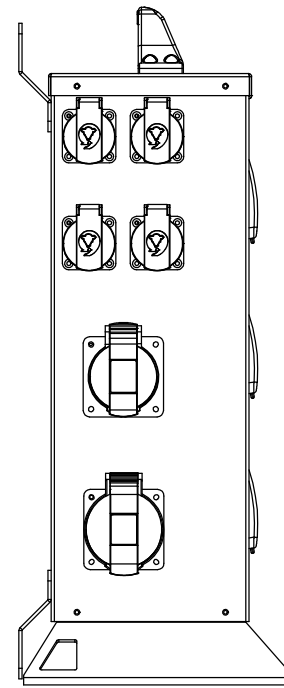
660



255



435



ARTIKELNR /  
ARTICLE NO.  
**F23294**

MÄRKSTRÖM /  
CURRENT RATING  
**32**      **A**

SPÄNNING /  
VOLTAGE  
**400**      **V**

MEASURING  
EQUIPMENT  
CURR-  
TRAFO-  
SPACE      ENERGY-  
METER-  
SPACE

FAST ANSLUTNING /  
FIXED CONNECTIONS  
<125A      >125A

CEE-OUTLETS  
3-POLE  
16A    32A    63A    125A

SCHUKO OUTLETS  
16A  
**6**

CEE-OUTLETS  
4-POLE  
16A    32A    63A    125A

CEE-OUTLETS  
5-POLE/400V  
16A    32A    63A    125A  
**3**    **1**

JFB/RCD/RCBO  
0,01A    0,03A    0,1A  
**3**

JFB/RCD/RCBO  
0,3A    0,5A    Variable

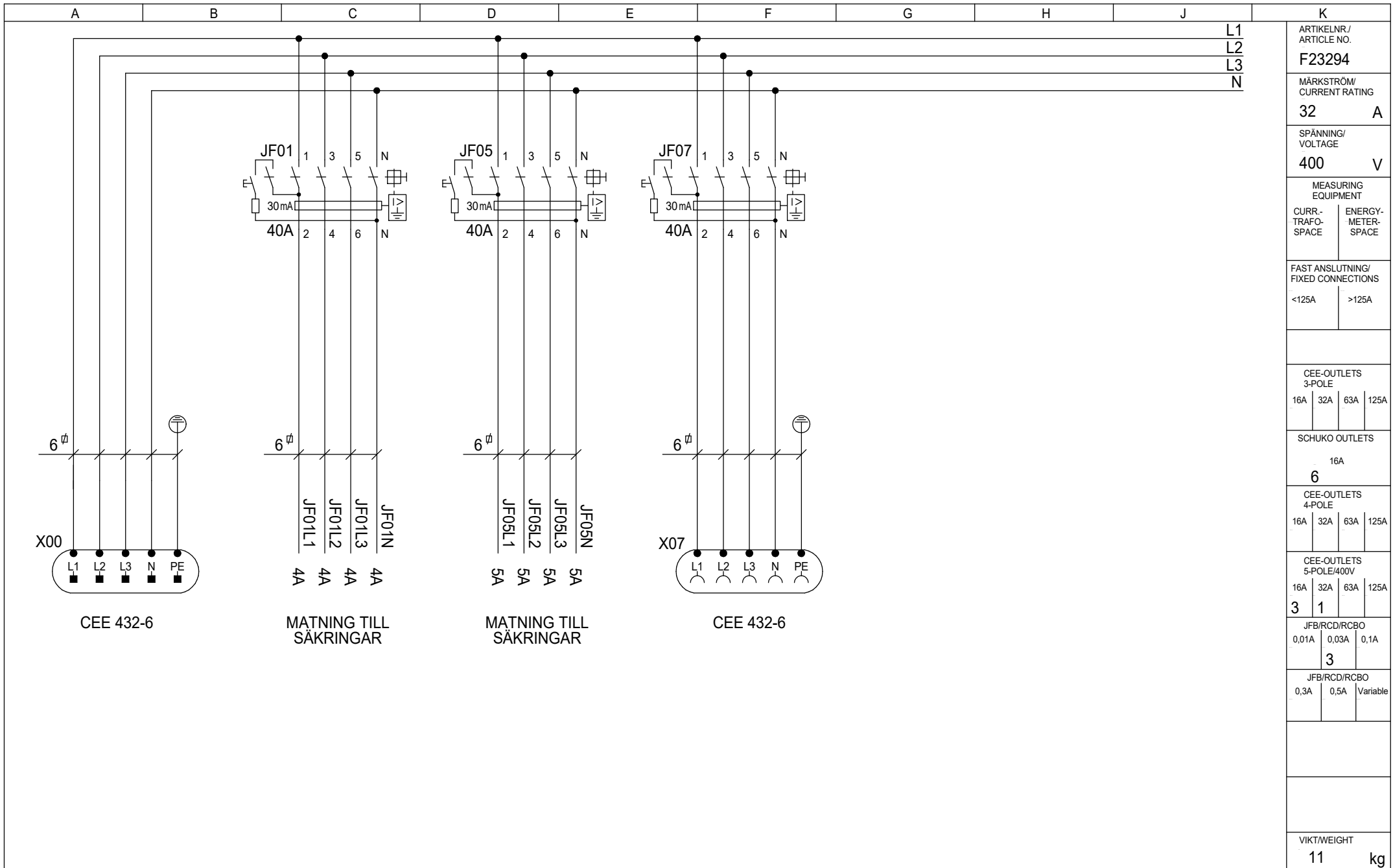
VIKT/WEIGHT  
**11**      **kg**

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

U 32MASA//631-3 EN



RITAD AV/DRAWN BY <b>CG</b>	DATUM/DATE <b>181219</b>	NEXT SHEET <b>3</b>	SHEET <b>2</b>
SIGN	REVISION/ISSUE <b>A*</b>	RITINGS NR./DRAWING <b>F23294</b>	



L1  
L2  
L3  
N

ARTIKELNR /  
ARTICLE NO.  
**F23294**

MÄRKSTRÖM /  
CURRENT RATING  
**32**      **A**

SPÄNNING /  
VOLTAGE  
**400**      **V**

MEASURING  
EQUIPMENT  
CURR-  
TRAF0-  
SPACE      ENERGY-  
METER-  
SPACE

FAST ANSLUTNING /  
FIXED CONNECTIONS  
<125A      >125A

CEE-OUTLETS  
3-POLE  
16A    32A    63A    125A

SCHUKO OUTLETS  
16A  
**6**

CEE-OUTLETS  
4-POLE  
16A    32A    63A    125A

CEE-OUTLETS  
5-POLE/400V  
16A    32A    63A    125A  
**3**    **1**

JFB/RCD/RCBO  
0,01A    0,03A    0,1A  
**3**

JFB/RCD/RCBO  
0,3A    0,5A    Variable

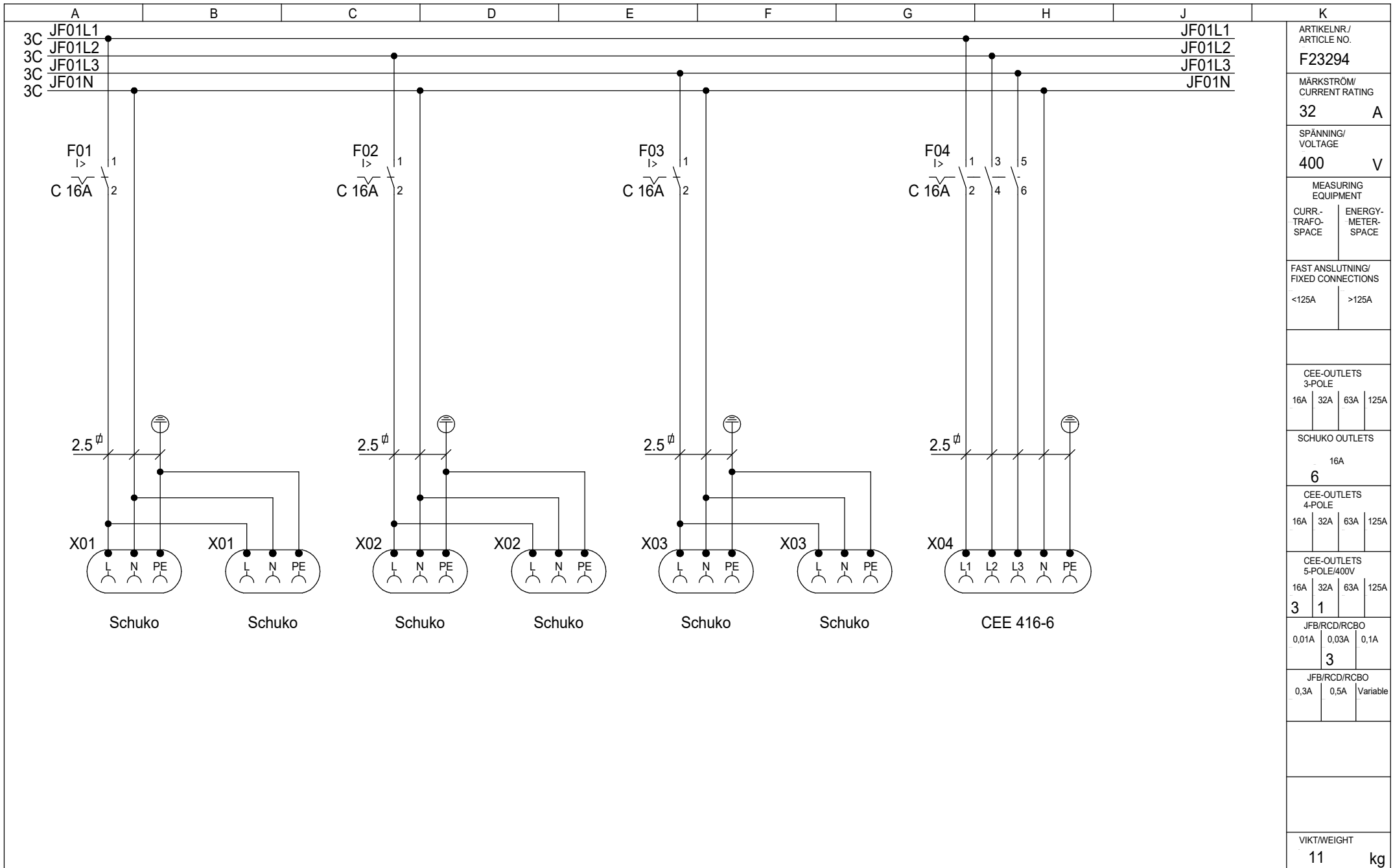
VIKT/WEIGHT  
**11**      **kg**

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

U 32MASA//631-3 EN



RITAD AV/DRAWN BY <b>CG</b>	DATUM/DATE <b>181219</b>	NEXT SHEET <b>4</b>	SHEET <b>3</b>
SIGN	REVISION/ISSUE <b>A*</b>	RITINGS NR./DRAWING <b>F23294</b>	




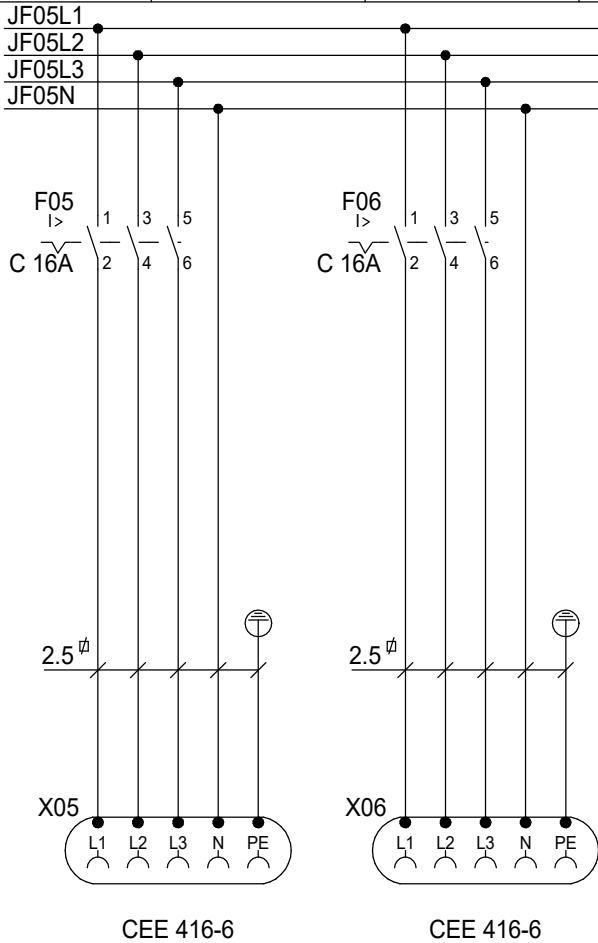
This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

U 32MASA//631-3 EN



RITAD AV/DRAWN BY <b>CG</b>	DATUM/DATE <b>181219</b>	NEXT SHEET <b>5</b>	SHEET <b>4</b>
SIGN	REVISION/ISSUE <b>A*</b>	RITINGS NR./DRAWING <b>F23294</b>	

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K			
3D JF05L1								JF05L1	ARTIKELNR/ ARTICLE NO.			
3D JF05L2								JF05L2	F23294			
3D JF05L3								JF05L3	MÄRKSTRÖM/ CURRENT RATING			
3E JF05N								JF05N	32 A			
									SPÄNNING/ VOLTAGE			
									400 V			
									MEASURING EQUIPMENT			
									CURR- TRAFO- SPACE			
									ENERGY- METER- SPACE			
									FAST ANSLUTNING/ FIXED CONNECTIONS			
									<125A			
									>125A			
									CEE-OUTLETS 3-POLE			
									16A			
									32A			
									63A			
									125A			
									SCHUKO OUTLETS			
									16A			
									6			
									CEE-OUTLETS 4-POLE			
									16A			
									32A			
									63A			
									125A			
									CEE-OUTLETS 5-POLE/400V			
									16A			
									32A			
									63A			
									125A			
									3			
									1			
									JFB/RCD/RCBO			
									0,01A			
									0,03A			
									0,1A			
									3			
									JFB/RCD/RCBO			
									0,3A			
									0,5A			
									Variable			
									VIKT/WEIGHT			
									11			
									kg			
This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.									RITAD AV/DRAWN BY	DATUM/DATE	NEXT SHEET	SHEET
									CG	181219	6	5
U 32MASA//631-3 EN									SIGN	REVISION/ISSUE	RITINGS NR./DRAWING	
										A*	F23294	
									<a href="http://www.elbjorn.com">www.elbjorn.com</a>			



This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

U 32MASA//631-3 EN



RITAD AV/DRAWN BY	DATUM/DATE	NEXT SHEET	SHEET
CG	181219	6	5
SIGN	REVISION/ISSUE	RITINGS NR./DRAWING	
	A*	F23294	

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
PC.	Position	Description	Type	Manufacturer	Data	Article No.	E-number(SE)	ARTIKELNR / ARTICLE NO. <b>F23294</b>	
1	-	Botten	BP	El-Björn AB	MASA	193102		MÄRKSTRÖM / CURRENT RATING <b>32 A</b>	
1		Front	MASA	El-Björn AB	63	193103		SPÄNNING / VOLTAGE <b>400 V</b>	
1		Plasthandtag	142, Svart	Roca		87047		MEASURING EQUIPMENT	
1		Svep	MASA	El-Björn AB	6211	193100		CURR-TRAFO-SPACE	ENERGY-METER-SPACE
3		Säkringslock	13mod	PCE		9006513		FAST ANSLUTNING / FIXED CONNECTIONS	
1		Tak	MASA	El-Björn AB		193101		<125A	>125A
2		Väggfäste	MASA	El-Björn AB		193110			
3	F01-F03	MCB	PLS6-C16	Eaton	6kA, 1P, C 16A	242681	2141469	CEE-OUTLETS 3-POLE	
3	F04-F06	MCB	PLS6-C16/3	Eaton	6kA, 3P, C 16A	242949	2141509	16A	32A
3	JF01, JF05, JF07	RCD	PFIM-40/4/003-A-SVP	Eaton	40A, 30mA, 4P, A	110781	2162237	63A	125A
1	X00	Intag	432BU6	ABB	32A, 400V, IP44	2CMA193451R1000	2417347	SCHUKO OUTLETS	
6	X01-X03	Schukouttag	Typ F	Mennekes	230V, 16A, IP54	11020EB		16A	
3	X04-X06	Uttag	416RU6	ABB	16A, 400V, IP44	2CMA192642R1000	2416633	6	
1	X07	Uttag	432RU6	ABB	32A, 400V, IP44	2CMA192658R1000	2416660	CEE-OUTLETS 4-POLE	
								16A	32A
								63A	125A
								CEE-OUTLETS 5-POLE/400V	
								16A	32A
								3	1
								JFB/RCD/RCBO	
								0,01A	0,03A
								3	
								JFB/RCD/RCBO	
								0,3A	0,5A
								Variable	
								VIKT/WEIGHT	
								11 kg	

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

U 32MASA/631-3 EN



RITAD AV/DRAWN BY  
CG

SIGN

DATUM/DATE  
181219

REVISION/ISSUE  
A\*

NEXT SHEET  
6

SHEET  
6  
RITINGS NR./DRAWING  
F23294